

■ DESIGNATION

- MODEL SIZE

MULTIFLAM 300.1 300 kg/h - 3000 kW

- EMISSIONS

LN	Low NOx Class 3 - Gas EN676 (<80 mg/kWh)
-	Standard Class 2 - Gas EN676 (<120 mg/kWh)

- OPERATION TYPE

PAB	2 stages gas / heavy oil - max visc. 50°C at 50°C
PR	2 stages progressive mechanical gas / heavy oil max visc. 50°C at 50°C

- HEAD TYPE

TC	Short head
TL	Long head

■ MAIN FEATURES

- Aluminium casing up to MULTIFLAM 200.1 and steel casing from 300.1 with electrical panel IP54 on board
- Adjustable combustion head for fine-tune regulation and matching with different combustion chamber
- Two stages version with electric servomotor and integrated system for the regulation of air gas and heavy oil with two nozzles for MULTIFLAM 200.1
- Progressive version with electrical servomotor and double adjustable mechanical cam that allows air gas/heavy oil fine tuning
- Progressive modulating nozzle with flow and return. Shut down flow system on the nozzle managed by coil from MULTIFLAM 700.1
- Digital thermo regulator "GEFRAN" integrated on the front panel for granting the temperature stability of the oil fuel from MULTIFLAM 300.1
- Modulating version with PID system controller with digital set point display and real time value
- Separate gas train (available for different inlet gas pressure) easy to assemble into the burner. Gas pilot included in the BBCH with separate supply line
- Configurated and special version on request for selected type of applications and fuel characteristics
- DUOBLOCK and ELECTRONIC versions are available on request for selected output to match main boilers and industry application



■ ОБОЗНАЧЕНИЕ

ТИПОРАЗМЕР

MULTIFLAM 300.1 300 кг/ч - 3000 кВт

- ВЫБРОСЫ

LN	Low NOx класс 3 - газ по EN676 (<80 мг/кВт·ч)
-	Стандарт класс 2 - газ по EN676 (<120 мг/кВт·ч)

- ВИД РЕГУЛИРОВАНИЯ

PAB	Двухступенчатая на газе / Двухступенчатая на мазуте - вязкость топлива 50°C при 50°C
PR	Плавно-двуихступенчатая механическая на газе / на мазуте - вязкость топлива 50°C при 50°C

- ТИП ГОЛОВЫ

TC	Короткая огневая головка
TL	Длинная огневая головка

■ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Алюминиевый корпус для моделей вплоть до MULTIFLAM 200.1 и стальной, начиная с модели 300.1, со встроенной панелью управления
- Регулируемая огневая головка, предназначенная для работы с двумя типами топлива, упрощает наладку горелки для работы в сочетании с различными камерами сгорания
- Двухступенчатые горелки с электроприводом воздушной заслонки и интегрированной системой регулировки расхода воздуха, газа и дизельного топлива, с двумя форсунками, для моделей MULTIFLAM 200.1
- Новая система пропорционального регулирования расхода воздуха, газа и дизтоплива с двумя регулировочными лекалами изменяемой геометрии для моделей PR (с плавным переходом с малого на большое горение) и MD (с модуляцией мощности)
- Начиная с модели MULTIFLAM 700.1., в исполнении PR и MD, реализован контур циркуляции топлива в огневой головке (дополнительный электромагнитный клапан перекрывает подачу топлива непосредственно на форсунок)
- Для предупреждения засорения форсунки, начиная с модели MULTIFLAM 300.1, после узла разогрева топлива устанавливается самоочищающийся фильтр
- Стандартная модель с ручным переключением ступеней мощности. С автоматическим переключением - по отдельному заказу. Коммутирующая автоматическая аппаратура работает по давлению газа либо по команде таймера
- Отдельная газовая рампа (подбираемая в зависимости от входного давления газа) легко монтируется на корпус горелки. В корпус горелки включена запальня газовая горелка с отдельной линией подачи газа
- Специальное исполнение и конфигурация по запросу для определенных видов применения и характеристик топлива
- Двухблочное исполнение DUOBLOCK и электронное управление доступны по запросу для определенных значений выходной мощности с целью обеспечения соответствие условиям работы в составе котла или промышленной установки



MULTIFLAM 400.1

DÉSIGNATION

TAILLE DU MODÈLE

MULTIFLAM 300.1 300 kg/h - 3000 kW

EMISSIONS

LN	Bas NOx Classe 3 - Gaz EN676 (<80 mg/kWh)
-	Standard Classe 2 - Gaz EN676 (<120 mg/kWh)

TYPE DE FONCTIONNEMENT

PAB	2 allures gaz / fuel lourd - visc. max 50°C à 50°C
PR	2 allures progressives, mécanique gaz / fuel lourd visc. max 50°C à 50°C

TYPE DE TÊTE

TC	Tête courte
TL	Tête longue

CARACTÉRISTIQUES

- Corps en aluminium jusqu'au MULTIFLAM 200.1, corps en acier à partir du 300.1, avec tableau de bord intégré au brûleur
- Tête de combustion pour double combustible réglable pour garantir de meilleurs accouplements sur différentes chambres de combustion
- Versions deux allures avec servomoteur et système intégré pour le réglage de l'air, du gaz et du fioul; avec deux gicleurs jusqu'au 200.1
- Nouveau système de réglage proportionnel air, gaz et fioul avec double came à profils variable, pour les versions progressives PR et modulantes MD
- Gicleur à retour pour versions PR et MD avec système de fermeture du flux au gicleur à travers la bobine électromagnétique à partir du MULTIFLAM 700.1
- Thermo-régulateur digital intégré au coffret électrique pour garantir la stabilité de la température du fuel à partir du MULTIFLAM 300.1
- Versions standard à commutation manuelle et, sur demande, automatique. Le système de commutation automatique peut être commandé par la pression du gaz ou d'un autre signal
- Rampe gaz séparée (disponible pour différentes pressions de gaz) de montage simple. Rampe gaz pilote incluse dans BBCH avec ligne d'alimentation séparée
- Versions configurées et spéciales sur demande selon le type d'application et les caractéristiques du combustible
- Les versions DUOBLOCK et ELECTRONIQUE sont disponibles sur demande pour des puissances choisies en combinaison avec les grosses chaudières et les applications industrielles

DENOMINACIÓN

MODELO

MULTIFLAM 300.1 300 kg/h - 3000 kW

EMISIONES

LN	Bajo NOx Clase 3 - Gas EN676 (<80 mg/kWh)
-	Estándar Clase 2 - Gas EN676 (<120 mg/kWh)

TIPO DE FUNCIONAMIENTO

PAB	2 etapas en gas / fuel pesado - visc. max 50°C a 50°C
PR	2 etapas 200 kg/h en gas / fuel pesado - visc. max 50°C a 50°C

TIPO DE CABEZA

TC	Cabeza corta
TL	Cabeza larga

CARACTERÍSTICAS

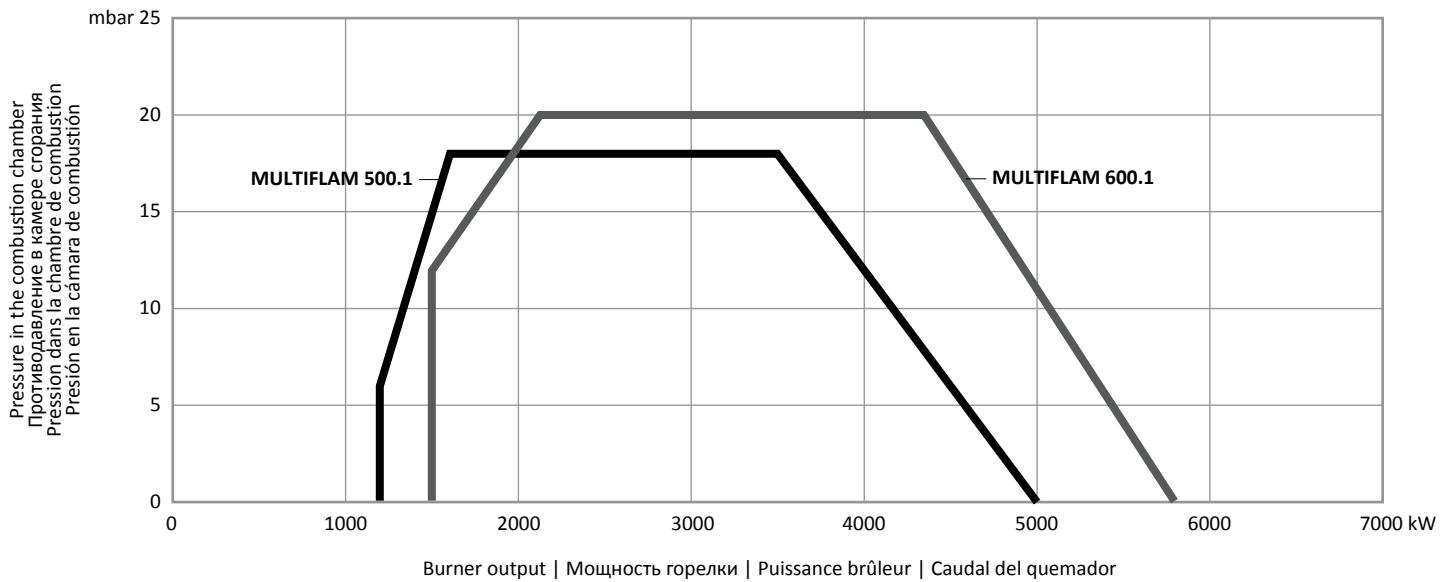
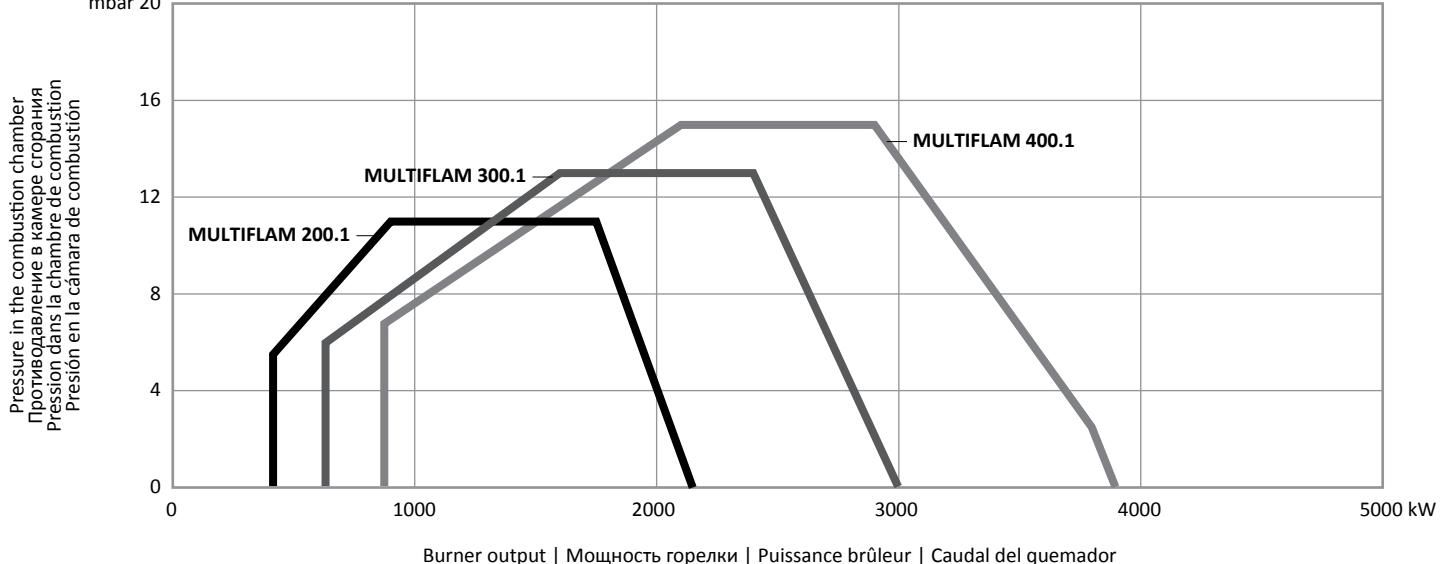
- Cuerpo de aleación de aluminio hasta el modelo MULTIFLAM 200.1 y en fundición de acero a partir del modelo 300.1, con el cuadro eléctrico incorporado en el quemador
- Cabeza de combustión regulable para garantizar el mejor acoplamiento en las diferentes cámaras de combustión
- Versión de dos llamas con servomotor y sistema integrado para la regulación del aire/gas o gasóleo, con dos inyectores desde el MULTIFLAM 200.1
- Nuevo sistema de regulación proporcional aire, gas y gasóleo con doble cama a perfil variable, para la versión PR y MD
- Inyector a reflujo para las versiones PR y MD con sistema de cierre del flujo al inyector mediante la bobina, para el MULTIFLAM 700.1
- Termoregulador digital "GEFRAN" incluido en el cuadro eléctrico para una mejor estabilidad de la temperatura del combustible a partir del MULTIFLAM 300.1
- Versión standard con conmutación manual y a petición se puede fabricar con conmutación automática. El sistema de conmutación automática puede ser controlado por la presión del gas o por un temporizador
- Versión modulante con termoregulador PID con display digital que visualiza el valor real y permite la regulación del set point
- Rampa de gas separada (disponible para diferentes presiones de gas) y de fácil instalación. Piloto de gas incluido en el BBCH con línea de alimentación separada
- Configurado y versión especial a solicitud para aplicaciones selectas y características de combustibles
- Versiones DUOBLOCK y ELECTRONICA están disponibles a solicitud para ciertas potencias para hacer juego con calderas principales y aplicaciones industriales



MULTIFLAM 1500.1

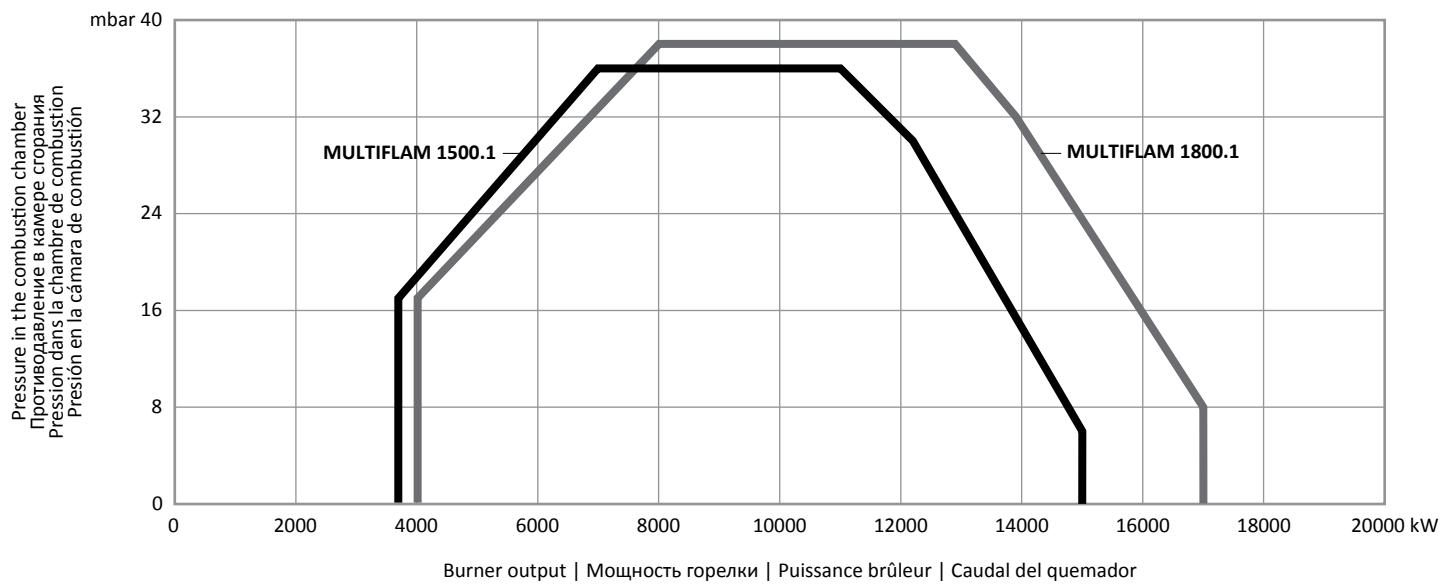
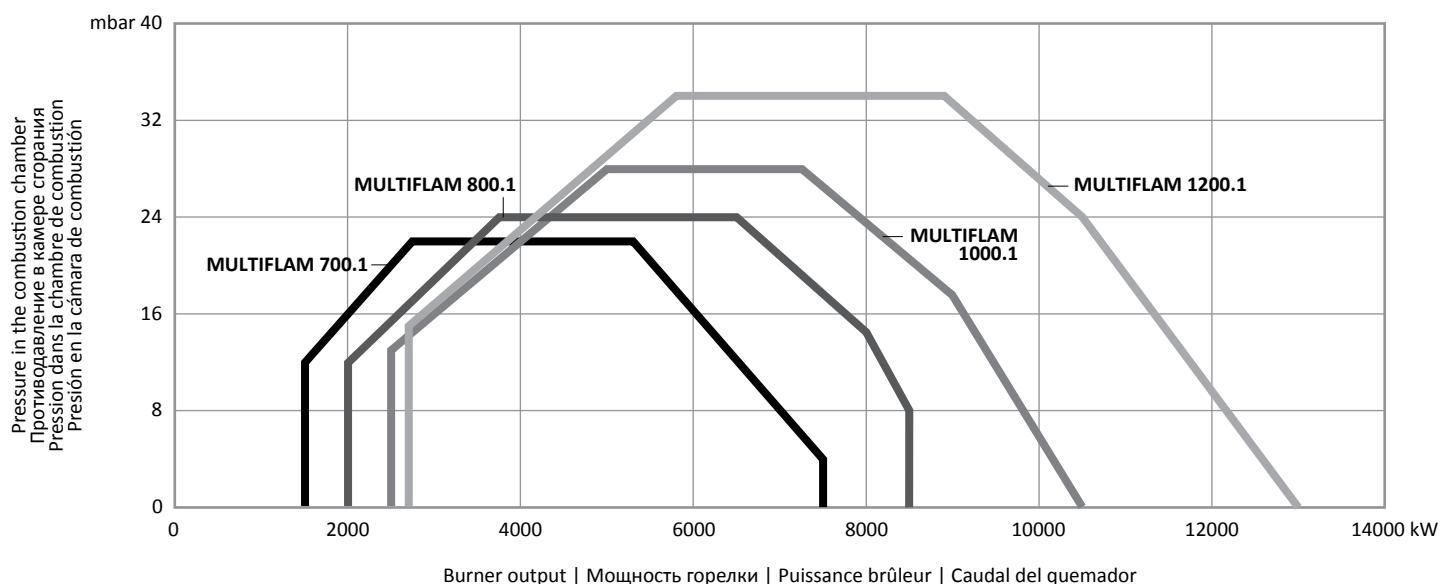


MULTIFLAM 600.1



TECHNICAL DATA | ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ | DONNEES TECHNIQUES | DATOS TECNICOS

	Output Тепловая мощность Puissance calorifique Potencia térmica MIN / МИН		Output Тепловая мощность Puissance calorifique Potencia térmica MAX / МАКС		Flow Rate Расход Débit Caudal MIN / МИН	Flow Rate Расход Débit Caudal MAX / МАКС	Power supply Электропитание Tension électrique Tensión eléctrica	Motor Мощность Двигателя Moteur Motor	Operation Модификация Fonctionnement Funcionamiento
	kW кВт	kcal/h*1000 ккал/ч*1000	kW кВт	kcal/h*1000 ккал/ч*1000					
MULTIFLAM 200.1	414	357	2150	1854	36	189	230/400	4	PAB
MULTIFLAM 300.1	630	543	3000	2586	55	264	230/400	5,5	PR
MULTIFLAM 400.1	875	754	3900	3362	77	343	230/400	7,5	PR
MULTIFLAM 500.1	1200	1035	5000	4310	105	440	230/400	11	PR
MULTIFLAM 600.1	1500	1290	5800	5000	132	510	230/400	15	PR
MULTIFLAM 700.1	1500	1290	7500	6465	132	660	230/400	15	PR
MULTIFLAM 800.1	2000	1724	8500	7328	176	748	230/400	18,5	PR



TECHNICAL DATA | ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ | DONNEES TECHNIQUES | DATOS TECNICOS

	Output Тепловая мощность Puissance calorifique Potencia térmica MIN / МИН		Output Тепловая мощность Puissance calorifique Potencia térmica MAX / МАКС		Flow Rate Расход Débit Caudal MIN / МИН	Flow Rate Расход Débit Caudal MAX / МАКС	Power supply Электропитание Tension électrique Tensión eléctrica	Motor Мощность Двигателя Moteur Motor	Operation Модификация Fonctionnement Funcionamiento
	kW кВт	kcal/h*1000 ккал/ч*1000	kW кВт	kcal/h*1000 ккал/ч*1000					
MULTIFLAM 1000.1	2500	2155	10500	9052	220	924	230/400	22	PR
MULTIFLAM 1200.1	2700	2328	13000	11207	237	1143	230/400	37	PR
MULTIFLAM 1500.1	3690	3181	15000	12931	324	1319	230/400	45	PR
MULTIFLAM 1800.1	4000	3448	17000	14655	352	1495	230/400	55	PR

- FUEL:
natural gas (L.C.V. 8570 kcal/Nm³),
LPG (L.C.V. 22260 kcal/Nm³)
heavy oil (L.C.V. 9800 kcal/kg,
max visc. 50°E at 50°C)

- ВИД ТОПЛИВА:
Природный газ (нижн. теплотворная способность 8570 ккал/Нм³),
сжиженный газ (нижн. теплотворная способность 22260 ккал/Нм³);
мазут (низшая теплота сгорания 9800 ккал/кг, макс. вязкость 50°E при 50°C)

- COMBUSTIBLE:
gaz naturel (L.C.V. 8570 kcal/Nm³),
GPL (L.C.V. 22260 kCal/Nm³);
fuel lourd (L.C.V. 9800 kcal/kg,
max visc. 50°E à 50°C)

- COMBUSTIBLE:
gas natural (L.C.V. 8570 kcal/Nm³),
GPL (L.C.V. 22260 kcal/Nm³)
fuel pesado (L.C.V. 9800 kcal/kg,
max visc. 50° E a 50° C)